

[Texte]

**The Chairman:** As a matter of fact, I was talking to the Minister as well. There is a disposition to move the legislation through rather quickly. As I understand it—Mr. Edwards has sat on this, he can confirm this—these are the less controversial measures of what will finally be a two-part submission.

I listened to your speech and I listened to Lynn McDonald's speech in the House the other day, and I gather there is not a great deal of controversial material in the first part of the bill or this bill as part of the whole package. As I see it, we could do it three ways: we could meet tomorrow, if we wanted to, and wind it up; we could meet in July, hear some witnesses and then wind it up; or we can get our work together, meet sometime early in September and do it up fairly shortly.

I would like some discussion from you on this as to how you would like to handle it. Mrs. Finestone.

**Mrs. Finestone:** I am sorry, but my agenda will not permit a meeting tomorrow. Secondly, in the light of the witnesses who called—and I am sure everyone got the same phone calls as I did—

**The Chairman:** Yes.

**Mrs. Finestone:** For the most part, they are national associations here in Ottawa who want to be heard.

**The Chairman:** Actually, I had one computer company as well.

**Mrs. Finestone:** I was going to say that I have a representative from a computer company, but it was in a moment of haste and I forgot to write down the name. I therefore have to go back and find out in my notes who it was.

Yes, there are some software people who have called. I would therefore prefer September. I think there is only one area where I saw any difficulty, with industrial design vis-à-vis the copyright. There is also something the Canadian Conference of the Arts and the Canadian Museums Association want to discuss quite urgently, I gather, and I would like to hear what they have to say.

If the fall would suit you, I would certainly find that preferable.

**The Chairman:** Fine. Mrs. Collins.

**Mrs. Collins:** I would agree with Mrs. Finestone. I do not believe there is any reason we would have to do it in July and I think most of us already have some plans made. If we could therefore do it as soon as we come back in September. . .

**The Chairman:** Fine. Mr. Edwards.

**Mr. Edwards:** There may be a fourth alternative, Mr. Chairman, and that would be to get it wrapped up today.

**The Chairman:** That was my first alternative.

[Traduction]

**Le président:** De fait, j'en ai également discuté avec la ministre. On semble disposé à procéder rapidement à l'étude du projet de loi. Si j'ai bien compris—M. Edwards était présent et il peut le confirmer—il s'agit des mesures les moins litigieuses de ce qui sera un projet de loi à deux volets.

J'ai écouté votre discours à la Chambre l'autre jour, ainsi que celui de Lynn McDonald, et j'en déduis qu'il n'y a pas grand-chose de controversé dans ce premier projet de loi, c'est-à-dire dans le premier volet de ce programme législatif. D'après moi, nous pouvons procéder de trois façons différentes: nous pourrions nous réunir demain, si nous le voulions, et tout terminer; nous pourrions nous réunir en juillet, entendre certains témoins et régler les choses; ou encore, nous pouvons rassembler nos documents, nous réunir au début de septembre et régler les choses assez rapidement.

J'aimerais maintenant connaître vos préférences. Madame Finestone.

**Mme Finestone:** Je suis désolée, mais mon programme ne me permet pas de participer à une réunion demain. Deuxièmement, étant donné les témoins qui ont téléphoné—et je suis certaine que tout le monde a reçu les mêmes appels que moi. . .

**Le président:** Oui.

**Mme Finestone:** Il s'agit, pour la plupart, d'associations nationales qui sont ici même, à Ottawa.

**Le président:** En fait, il y aussi une compagnie d'informatique.

**Mme Finestone:** J'allais justement dire que j'ai sur ma liste un représentant d'une compagnie d'informatique, mais j'étais pressée et j'ai oublié de noter le nom. Il va donc falloir que je retrouve mes notes pour voir de qui il s'agissait.

Oui, certains représentants de compagnies de logiciel ont téléphoné. C'est pourquoi je préfère septembre. Je crois que je n'ai vu qu'un seul domaine où il pourrait y avoir des problèmes, celui du droit d'auteur dans le dessin industriel. Par ailleurs, la Conférence canadienne des arts et l'Association des musées canadiens veulent discuter de quelque chose d'urgence, et j'aimerais bien les entendre.

Si l'automne vous convient, ce serait préférable pour moi.

**Le président:** Très bien. Madame Collins.

**Mme Collins:** Je suis d'accord avec M<sup>me</sup> Finestone. Je ne vois aucune raison de nous réunir en juillet, car je crois que la plupart d'entre nous ont déjà fait des projets. Si nous pouvions nous réunir dès notre retour, en septembre. . .

**Le président:** Très bien. Monsieur Edwards.

**M. Edwards:** Il y a peut-être une quatrième solution, monsieur le président. Nous pourrions tout régler aujourd'hui.

**Le président:** C'était ma première proposition.